



GO SWANETŠE GO BA LE MOLALATLADI

Puku ye ke ya









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

*Go swanetše go ba le molalatladi
(There Must be a Rainbow)*

Illustrated by Sinomonde Ngwane

Written by Nerissa Govender

Designed by Thulisizwe Mamba

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Durban on 7 November 2015.

ISBN: 978-1-928377-51-1

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





GO SWANETŠE GO BA LE MOLALATLADI

Sinomonde Ngwane | Nerissa Govender | Thulisizwe Mamba





Go na lefelo ka gare gare ga Mmušo
wa Zulu la go bitšwa Molapong.





Mosetsana wa go bitšwa Jabulile o dula fa.
Jabulile o be a a phela a thabile. Gape o be a
rata go tseba, a botšiša dipotšišo tše dintši ka
ga bophelo. Dilo tšohle di be di mo kgahla.







Tatago Jabulile e be e le rapolasa wa go lema mafela. Mmagwe e be e le morutiši. Ba mo rutile go lora ditoro tše dikgolo. Toro ye kgolo ya Jabulile e be e le go thuša batho.







Bohle mo motseng e be e le bagwera ba Jabulile kudu batšofadi. Ba mo rutile ka ga banna le basadi ba bantši ba bohlale bao nkilego ba dula Molapong. Jabulile le yena o be nyaka go ba bohlale.







Ka letšatši le lengwe le lebe maru a ile a thiba
kua Molapong. Tšohle tša fifala ya ba tše
dipududu. Ledimo le lebe la gogola naga.







Moya o mogolo o ile a wa utlumolla ditlhaka tša dirantabola. Diphoofolo ka oka tša loba magae a tšona. E be e le letšatši la manyami kudu.







Badudi ba motse ba lla, “Re tla dira bjang bjale?” “Dibjalo ka moka di senyegile!” gwa lla borapolasa. “Magae a rena a sepetše!” ba realo batšofadi. Ba lahlegetšwe ke kholofelo yohle.

Efela Jabulile a gopola seo nkilego a se botšwa ke tatagwe yo bohlale.







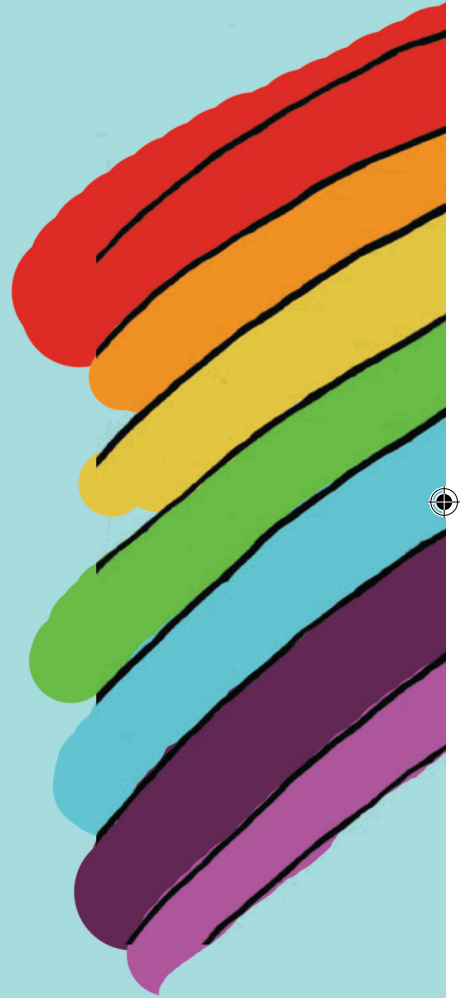
Jabulile a thoma go bolela le badudi ba motse.
“Ledimo le re kweša bohloko” a realo, “ka lebaka
la tsela ye re kgethago go le bona ka yona. Ge
o lebelela godimo, letšatši le a kganya gape. Ke
letšatši le leswa. Ka morago ga ledimo le lengwe
le le lengwe go swanetše go ba le molalatladi!”

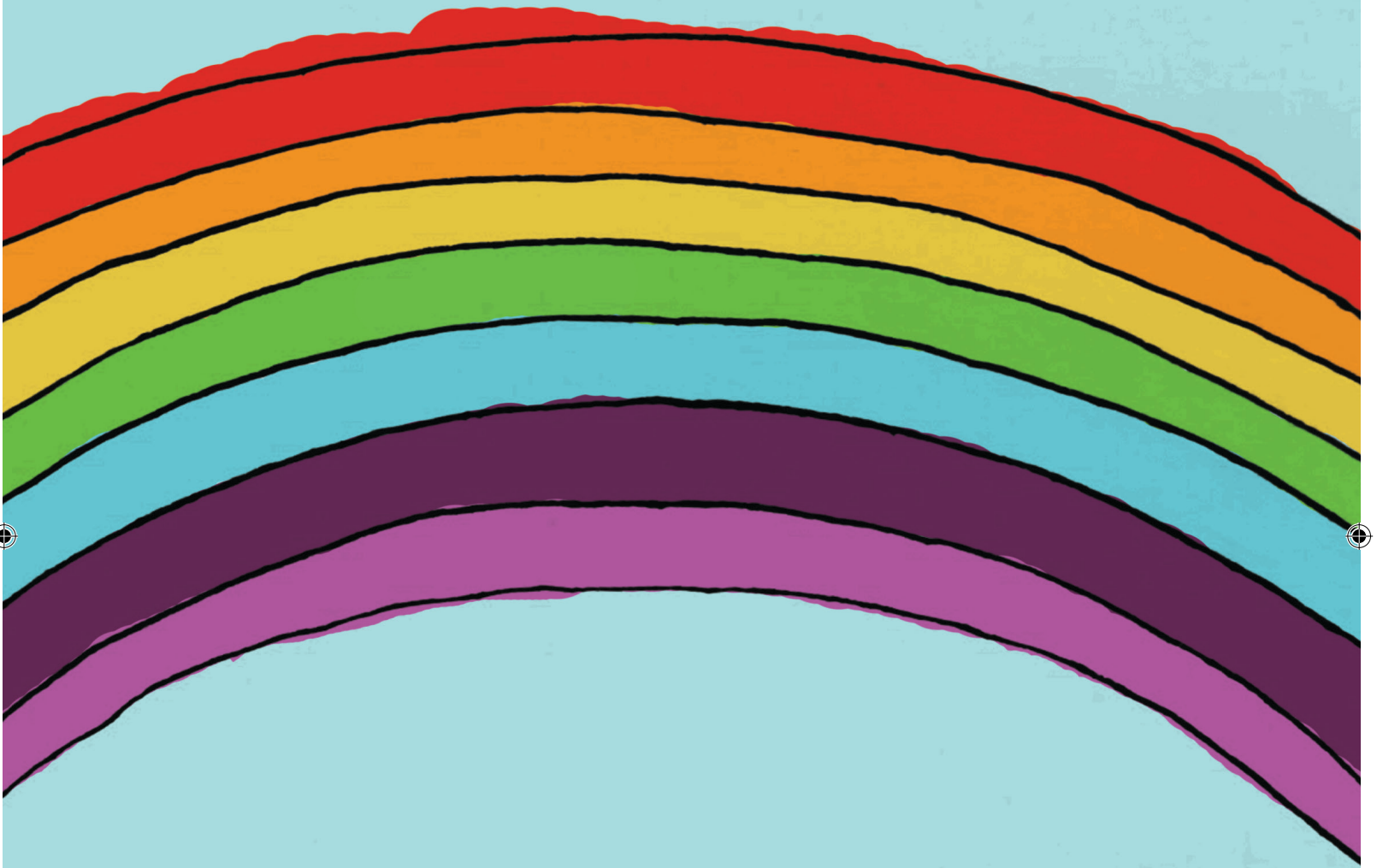






Ka nakwana molalatladi wa
tšwelela leratadimeng.







Badudi ba motse ba bone molalatladi
gomme ba thoma go myemyela. Ke
tshepišo ya gore ledimo le fetile.







Badudi ba motse ba ile ba aga magae
a bona ka leswa. Borapolasa ba bjala
dibjalo tše diswa. Mabjang a talafala
go feta pele.







Gwa ba le kholofelo le lethabo
gape motseng wa Molapong.



